

Questions orales

LES FINANCES

LES ENTRETIENS AVEC LE NOUVEAU PARTI
DÉMOCRATIQUE AVANT LA PRÉSENTATION DU BUDGET

L'hon. Alvin Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): Monsieur l'Orateur, une question supplémentaire à l'adresse du ministre des Finances. Étant donné les déclarations faites hier lors d'une émission télévisée, le ministre peut-il confirmer ici, à la Chambre, s'il a eu ou non des discussions avec le chef du Nouveau parti démocratique au sujet du budget avant de prononcer son exposé budgétaire?

M. l'Orateur: A l'ordre. Je permettrai évidemment au ministre de répondre à la question du député puisque j'ai été quelque peu tolérant vis-à-vis des questions posées plus tôt cet après-midi au sujet de déclarations faites à l'extérieur de la Chambre. Comme les députés le savent bien, c'est un usage établi depuis longtemps qu'on ne pose d'ordinaire ces questions qu'au premier ministre pour lui demander si les déclarations faites par des ministres à l'extérieur de la Chambre représentent bien la politique du gouvernement. Toutefois, la question ayant été posée, le ministre voudra sans doute y répondre.

L'hon. John N. Turner (ministre des Finances): Monsieur l'Orateur, je puis confirmer qu'avant la présentation du budget je n'ai discuté des mesures budgétaires ni avec le chef du Nouveau parti démocratique ni avec le chef du parti du député.

M. Woolliams: Pourquoi l'a-t-il affirmé alors?

M. Turner (Ottawa-Carleton): Il ne l'a pas affirmé.

* * *

LA SANTÉ

LES NÉGOCIATIONS FÉDÉRALES-PROVINCIALES AU
SUJET DES SOINS AUX MALADES CHRONIQUES

M. P. B. Rynard (Simcoe-Nord): Monsieur l'Orateur, je désire poser une question au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social. Peut-être voudra-t-il y répondre à l'appel des motions. Étant donné la montée en flèche des frais hospitaliers et les engagements du gouvernement fédéral dans ce domaine, le ministre dirait-il si on en est venu à un accord général avec les provinces au sujet des soins à prodiguer aux malades chroniques dans les maisons de repos afin d'alléger le problème des séjours prolongés dans les hôpitaux ou de prévenir les maladies, de façon à réduire le nombre de malades à admettre dans les hôpitaux?

[Français]

L'hon. Marc Lalonde (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social): Monsieur le président, nous avons récemment eu une réunion avec les représentants des provinces à ce sujet. Le gouvernement fédéral a fait une proposition visant à instaurer plus de flexibilité dans les services de santé et à permettre de développer davantage les services moins coûteux tels que ceux mentionnés par l'honorable député, comparativement aux services très dispensieux dispensés par les hôpitaux. Si les provinces veulent adopter la formule que nous avons proposée, nous espérons qu'il se produira une réduction substantielle du coût des services de santé au Canada.

[M. Basford.]

[Traduction]

M. Rynard: J'en reparlerai à 10 heures, monsieur l'Orateur.

LA REPRÉSENTATION DU YUKON ET DES TERRITOIRES
DU NORD-OUEST À LA CONFÉRENCE—LE TRANSFERT
DES SERVICES FÉDÉRAUX

M. Erik Nielsen (Yukon): Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question supplémentaire au même ministre. Les corps électifs du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest étaient-ils représentés à la conférence dont il parle et à quelle époque les services fédéraux de santé seront-ils transmis aux gouvernements du Yukon ou des Territoires du Nord-Ouest?

[Français]

L'hon. Marc Lalonde (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social): Monsieur le président, en ce qui a trait à la première question, il s'agissait d'une conférence fédérale-provinciale des ministres des Finances, des ministres de la santé, et les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon n'étaient pas représentés comme tels.

Quant à la deuxième question, elle fait l'objet de discussions depuis plusieurs années entre le gouvernement fédéral et les autorités en cause, et elle est étudiée d'une façon continue.

* * *

LES TRANSPORTS

DEMANDE DE REPRISE DE «Ô CANADA» POUR LE SIFFLET
DES TRAINS

[Traduction]

M. Ian Arrol (York-Est): Monsieur l'Orateur, je voudrais, avec ma question, introduire une note d'harmonie qui semble manquer aujourd'hui. Je voudrais poser au ministre des Transports une question d'ordre musical. Étant donné l'importance de promouvoir l'unité et l'identité du Canada, pourrait-on inciter les chemins de fer canadiens à munir de nouveau leurs trains des sifflets qui jouaient «O Canada» et qui étaient si populaires durant l'année du Centenaire?

M. l'Orateur: La question du député devrait normalement être inscrite au *Feuilleton*. Toutefois, étant donné qu'elle est censée ramener un peu d'harmonie à la Chambre, le ministre peut y répondre brièvement.

L'hon. Jean Marchand (ministre des Transports): Monsieur l'Orateur, je me ferai un plaisir d'en toucher un mot aux présidents de nos deux sociétés ferroviaires.

* * *

LES MÉDICAMENTS

LA LISTE DES PRODUITS REJETÉS AUX ÉPREUVES—LES
NOMS DES FABRICANTS

M. David Orlikow (Winnipeg-Nord): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social. Va-t-on publier la liste des médicaments qui n'ont pas été trouvés conformes aux normes du ministère dans ses épreuves QUAD, de même que les noms des fabricants?